

ARDESTO™

КАВОВАШИНА
Інструкція з експлуатації

COFFEE MACHINE
Instruction manual



FCM-FA900W

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання. Завжди дотримуйтеся цих застережень під час використання пристрою, щоб уникнути травм або пошкодження пристрою.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ


Перед використанням цього електричного пристрою слід дотримуватися наступних запобіжних заходів:

- Прочитайте всі інструкції.
- Перед використанням переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній в технічних характеристиках пристрою.
- Прилад оснащено заземленою вилкою. Переконайтеся, що розетка, до якої під'єднується прилад, добре заземлена.



УВАГА! Для захисту від пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей не занурюйте прилад та шнур чи вилку живлення у воду або іншу рідину.

- Виймайте вилку з розетки перед чищенням і коли не використовуєте прилад. Дайте пристрою повністю охолонути перед зняттям, встановленням компонентів або перед чищенням.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром чи вилкою живлення, а також після його несправності, падіння або будь-якого іншого пошкодження. Щоб уникнути небезпеки, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або електричного чи механічного налаштування.
- У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте, щоб кабель живлення не звисав із краю столу або іншої поверхні, на якій встановлено прилад, не був затиснутий і не торкався гострих країв або гарячих поверхонь.

- Не розміщуйте кавомашину біля джерел тепла або відкритого вогню, щоб уникнути її пошкодження.
- Вимикайте прилад кнопкою  («Увімк./Вимк.»), перш ніж виймати вилку живлення з розетки.
- Для від'єднання пристрою від мережі живлення витягніть вилку з розетки. Завжди тримайте вилку за штепсель і ніколи не тягніть за шнур живлення.
- Ніколи не наповнюйте резервуар для води вище максимального рівня. Не використовуйте кавомашину, якщо резервуар для води наповнений вище максимального рівня.
- Наповнюйте резервуар тільки свіжою негазованою питною водою. Неочищена вода може завдати шкоди кавомашині та вивести її з ладу. Рекомендується використовувати очищену, фільтровану воду.
- Регулярно очищайте прилад від накипу відповідно до інструкцій у цьому посібнику, щоб забезпечити оптимальну роботу та запобігти несправності.
- Цей прилад можуть використовувати особи (зокрема діти віком від 8 років) з фізичними, сенсорними чи розумовими порушеннями, або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою або перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідний пильний нагляд, коли прилад використовується поблизу дітей. Стежте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Не залишайте пакувальні матеріали пристрою в доступному для дітей місці.
- Діти не повинні виконувати чищення та технічне обслуговування пристрою без нагляду дорослих.
- Не використовуйте неоригінальні аксесуари та відмінні від тих, що йдуть в комплекті до пристрою, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
- Переконайтеся, що температура навколишнього середо-

вища вище 0 °С, інакше прилад може працюватиме неналежним чином.



УВАГА! Гаряча пара або вода може виходити з отворів для подачі кави та молочної піни, будьте обережні, щоб уникнути опіків.

- Розміщуйте прилад на рівній пласкій поверхні або столі.
- Не використовуйте прилад за межами приміщень.
- Не використовуйте прилад не за призначенням та встановлюйте його в прохолодному сухому місці.
- Прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах, таких як:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у готелях типу «ліжко і сніданок».

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220-240 В~; 50-60 Гц

Потужність: 1240-1450 Вт

Об'єм резервуара для води: 2,0 л

Об'єм резервуара для молока: 0,25 л

Ємність контейнера для кавових зерен: 150 г

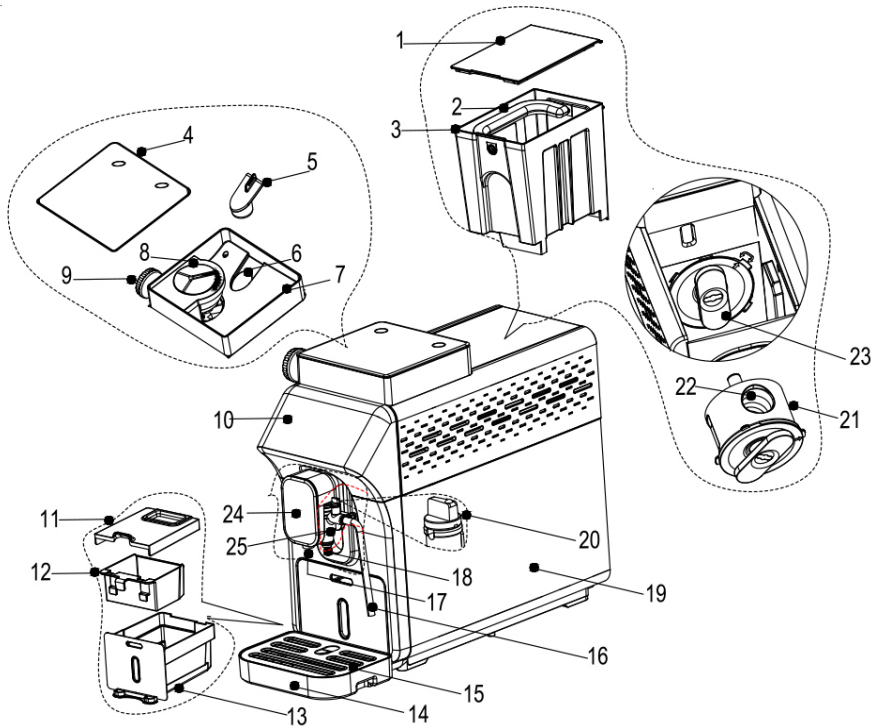
КОМПЛЕКТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Кавомашина – 1 шт.

Окремо стоячий резервуар для молока – 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

БУДОВА ПРИСТРОЮ



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Кришка резервуара для води | 12. Ємність для меленої кави |
| 2. Ручка резервуара для води | 13. Ємність для брудної води |
| 3. Резервуар для води | 14. Піддон для крапель |
| 4. Кришка контейнера для кавових зерен | 15. Підставка для чашки |
| 5. Кришка каналу подачі меленої кави | 16. Трубка забору молока |
| 6. Канал подачі меленої кави | 17. Отвір подачі кави |
| 7. Контейнер для кавових зерен | 18. Отвір подачі спіненого молока |
| 8. Індикатор рівня помелу | 19. Корпус пристрою |
| 9. Ручка регулювання рівня помелу | 20. Ручка регулювання молочної піни |
| 10. Панель керування | 21. Заварювальний блок |
| 11. Кришка контейнера для меленої кави | 22. Отвір заварювального блоку |
| | 23. Ручка заварювального блоку |
| | 24. Вузол подачі кави |
| | 25. Вузол спінювача молока |

КОНТРОЛЬНА ПАНЕЛЬ З СЕНСОРНИМ КЕРУВАННЯМ

На панелі управління розташовано 12 сенсорних кнопок і 5 індикаторів



Опис кнопок панелі керування



Кнопка увімкнення/вимкнення



Кнопка програми «Еспресо»



Кнопка програми «Подвійне еспресо»



Кнопка програми «Американо»



Кнопка програми «Холодна кава»



Кнопка програми «Гаряче молоко/молочна піна»



Кнопка програми «Капучино»



Кнопка програми «Лате макіато»



Кнопка програми «Лате»



Кнопка програми «Флет-вайт»



Кнопка запуску процесу очистки спінювача для молока та трубки для молока



Кнопка запуску процесу видалення накипу

Опис індикаторів панелі керування



Світіння цього індикатора означає, що необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру



Світіння цього індикатора означає, що:
а) *потрібно додати воду в резервуар для води*
б) *резервуар для води не встановлено*



Світіння цього індикатора означає, що:
а) *потрібно спорожнити ємність для брудної води*
б) *ємність для брудної води не встановлена*




Світіння цього індикатора означає, що необхідно очистити трубку забору молока та спінювач молока



Світіння цього індикатора означає, що необхідно провести процедуру видалення накипу



Статуси кнопок та індикаторів панелі керування

Режим очікування: світиться лише індикатор кнопки  (Увімк./Вимк.).

Режим готовності: світиться індикатор автоматичної програми або індикатор панелі керування. Торкніться будь-якої кнопки в цьому режимі, щоб запустити відповідну програму або процес.

Режим роботи: під час роботи обраної програми або процесу блимає відповідний індикатор.

Під час першого використання кавомашини або від'єднання приладу від мережі живлення та повторного підключення, кавомашина подасть звуковий сигнал, всі індикатори панелі керування засвітяться та двічі блимнуть, індикатори функцій засвітяться та згаснуть через декілька секунд. Кавомашина запустить програми самоперевірки, очищення вузла подачі води та попереднього нагріву. Після завершення ви почуєте три звукові сигнали, це означитиме, що кавомашина перейшла в режим очікування.

У режимі очікування світиться лише кнопка  (Увімк./Вимк.). Торкніться цієї кнопки, щоб перевести кавомашину в режим готовності. Натискання кнопки  (Увімк./Вимк.) в режимі готовності виконає процедуру очищення кавомашини від залишків кави і після її завершення прилад увійде в режим очікування.

Автоматичний перехід в режим очікування

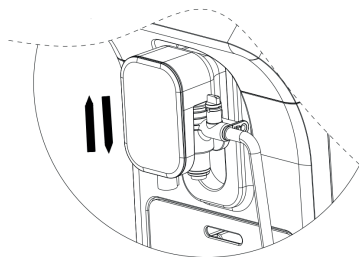
- Якщо протягом 25 хвилин після переходу в режим готовності не було натиснуто жодної кнопки і не відбувався процес приготування кави, кавомашина автоматично перейде в режим очікування.
- Якщо протягом 25 хвилин після приготування кави не було натиснуто жодної кнопки, кавомашина автоматично очистить систему подачі води та заварювальний блок та перейде в режим очікування.


ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням кавомашини вийміть її з упаковки та проведіть попередню очистку відповідно до наступних кроків:

1. Відкрийте кришку контейнера для зерен і протріть контейнер м'якою тканиною. Очистіть трубку для молока зовні чистою м'якою тканиною.
2. Відкрийте кришку резервуара для води та витягніть резервуар для води. Налийте чисту воду в резервуар для води до рівня MAX («Макс.»).
3. Поставте чашку на підставку для чашок.


Примітка: ви можете відрегулювати положення вузла подачі кави та молочної піни за висотою відповідно до висоти чашки для кави:



4. Вставте вилку шнура живлення в розетку. Кавомашини запустить програми самоперевірки, очищення вузла подачі води та попереднього нагріву. Після завершення ви почуєте три звукові сигнали, це означитиме, що кавомашини перейшла в режим очікування.
5. Торкніться кнопки , кавомашини запустить програму очистки системи подачі води та заварювального блока.
6. Наповніть іншу чашку принаймні 200 мл свіжої води та вставте трубку для молока в цю чашку. Торкніться кнопки програми «Флет-вайт»  та зачекайте, поки не почуєте звуковий сигнал і індикатор  не почне блимати. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку , щоб розпочати процедуру очищення трубки забору молока та спінювача молока. Під час цієї процедури індикатор кнопки  буде швидко блимати.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ АБО КАВИ З МОЛОКОМ

1. Відкрийте кришку контейнера для кавових зерен і насипте в нього свіжі кавові зерна, потім закрийте кришку контейнера для кавових зерен.
2. Налийте чисту, прохолодну воду в резервуар для води до позначки MAX («Макс.»).
3. Відрегулюйте висоту блока для приготування кави та молочної пінки і встановіть чашку для кави на підставку для чашок.
4. Вставте трубку забору молока в контейнер для молока або іншу ємність чи пакет з молоком з достатньою кількістю свіжого молока всередині.
5. Переведіть кавомашину в режим готовності та торкніться потрібної кнопки запуску програми приготування кави або кави з молоком, щоб запустити відповідну програму приготування кави.
6. Після закінчення програми приготування пролунає звуковий сигнал.

Після приготування кави з молоком або гарячого молока/пінки засвітиться індикатор . Не потрібно запускати програми очистки трубки забору молока після кожного приготування порції кави з молоком чи гарячого молока/пінки. Запускайте цю програму лише якщо кавомашина більше не використовується протягом дня чи довгого періоду часу. Якщо цього не зробити, трубка забору молока та вузол спіювача можуть заблокуватися залишками молока. Для запуску програми очистки дивіться відповідний розділ «ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД» цієї інструкції.

Примітки:

- Крок 4 наведеної вище інструкції для приготування потрібен лише якщо Ви готуєте каву з молоком.
- Якщо в ємності для молока буде недостатня його кількість, під час роботи з отвору подачі молочної піни може виходити велика кількість пари, що може створювати небезпеку та/або зіпсувати смак приготованого напою. Завжди наливайте достатню кількість молока в ємність для молока.

- Для приготування кави з молоком завжди використовуйте тільки свіже, прохолодне молоко (не тепле і не гаряче). Якщо в контейнері для молока чи в іншій ємності для молока залишилась якась його кількість після приготування та найближчим часом не планується приготування нової порції - спорожніть контейнер чи ємність для молока та проведіть програму очистки трубки забору молока та спінювача молока. Після приготування кави з молоком не залишайте трубку забору молока зануреною в молоко на довгий час.


Налаштування об'єму порції кави

(лише для програм «Еспресо», «Подвійне еспресо», «Американо» та «Холодна кава»)

Стандартний об'єм порції кави для програм «Еспресо», «Подвійне еспресо», «Американо» та «Кава кімнатної температури» може бути змінено відповідно до ваших уподобань. Для цього виконайте наступні дії:

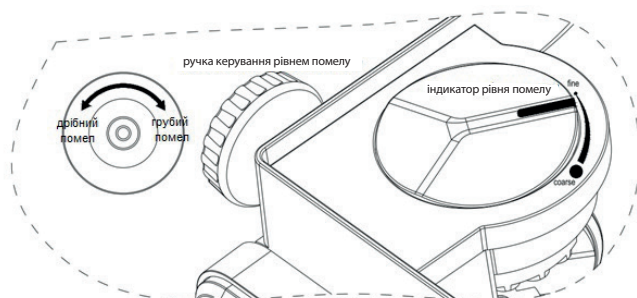
1. Встановіть чашку для кави на підставку для чашок.
2. Натисніть і утримуйте кнопку відповідної програми приготування кави протягом 3 секунд, поки індикатор цієї кнопки не почне швидко блимати.
3. Коли чашка буде наповнена до потрібного рівня, знову торкніться відповідної кнопки приготування кави; кавомашина збереже налаштування нового об'єму порції.

Кнопка	Програма приготування	Об'єм порції за замовчуванням	Діапазон налаштувань об'єму порції
	Еспресо	40 мл	Від 20 мл до 60 мл
	Подвійне еспресо	80 мл	Від 60 мл до 120 мл
	Американо	150 мл	Від 120 мл до 200 мл
	Холодна кава	120 мл	Від 80 мл до 150 мл

Щоб відновити налаштування за замовчуванням: натисніть і утримуйте протягом 3 секунд в режимі очікування кнопку , доки не почуєте звуковий сигнал, який означатиме, що кавомашина була відновлена до налаштувань за замовчуванням.

Регулювання рівня помелу кави

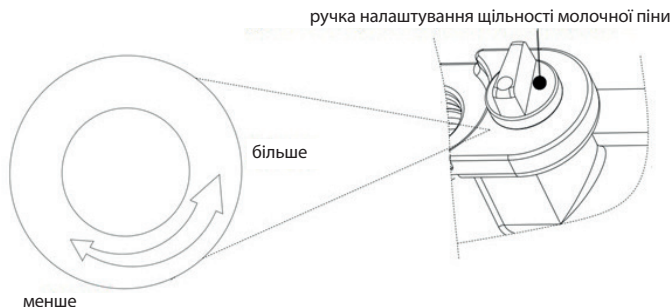
Обертайте ручку регулювання рівня помелу за годинниковою стрілкою, щоб отримати грубіше помелену каву чи проти годинникової стрілки, щоб отримати дрібніше помелену каву.



Примітка: обертайте ручку лише перед початком процесу приготування кави.

Регулювання щільності молочної піни

При приготуванні кави з молоком або використанні програми приготування гарячого молока/молочної пінки для отримання більшої кількості пінки поверніть ручку регулювання молочної пінки проти годинникової стрілки, якщо Ви хочете отримати меншу кількість пінки — поверніть ручку регулювання молочної пінки за годинниковою стрілкою.

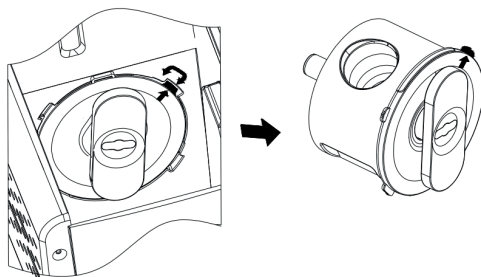


ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КАВОМАШИНИ

Перед технічним обслуговуванням кавомашини від'єднайте її від джерела живлення та дайте їй повністю охолонути.

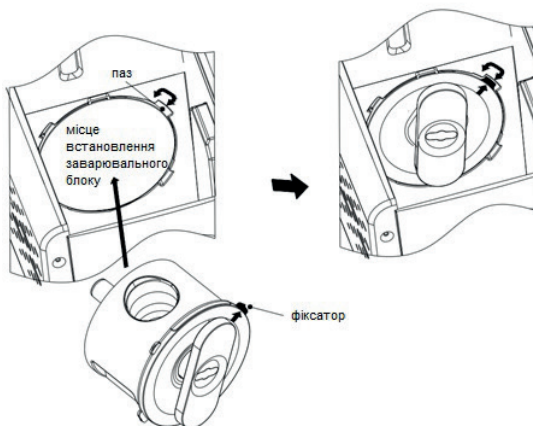
Зняття заварювального блоку

- Відкрийте кришку резервуара для води та вийміть резервуар для води, піднявши його за ручку.
- Трохи проверніть заварювальний блок, взявшись за його ручку, та витягніть його:



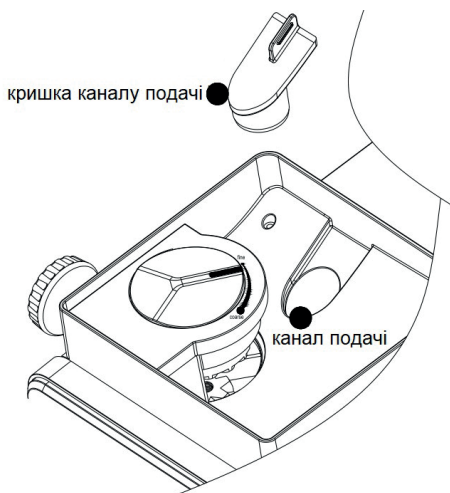
Встановлення заварювального блоку


Зіставте фіксатор на заварювальному блоці з пазом біля отвору встановлення заварювального блоку, після чого вставте заварювальний блок до упору та трохи проверніть його:



Очистка каналу подачі меленої кави

Якщо ви помітили, що смак кави став ненасиченим або під час помелу кави значна її кількість залишається в контейнері, будь ласка, відкрийте кришку каналу подачі кави та перевірте, чи не блокує мелена кава канал подачі. Якщо це так, обережно проштотуйте мелену каву зубочисткою, щоб очистити канал подачі кави:



Якщо кавомашина не буде використовуватися протягом тривалого часу, рекомендується злити залишки води з внутрішньої системи кавомашини наступним чином: зніміть резервуар для води, після чого торкніться кнопки  в режимі очікування, щоб запустити помпу кавомашини, яка автоматично зупиниться через 8 секунд. Після чого встановіть резервуар для води на його місце.


ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД


Перед чищенням відключіть кавомашину від джерела живлення та дайте їй повністю охолонути.

- Протріть корпус кавомашини м'якою вологою тканиною.
- Зніміть усі знімні елементи кавомашини, промийте під краном та дайте їм повністю висохнути. Після чого встановіть усі елементи на свої місця.

Знімні елементи включають: резервуар для води, кришку контейнера для кавових зерен, кришку контейнера для меленої кави, контейнер для брудної води, піддон для крапель, підставку для чашок, трубку забору молока, спінювач молока, заварювальний блок.

Очищення трубки забору молока та спінювача молока

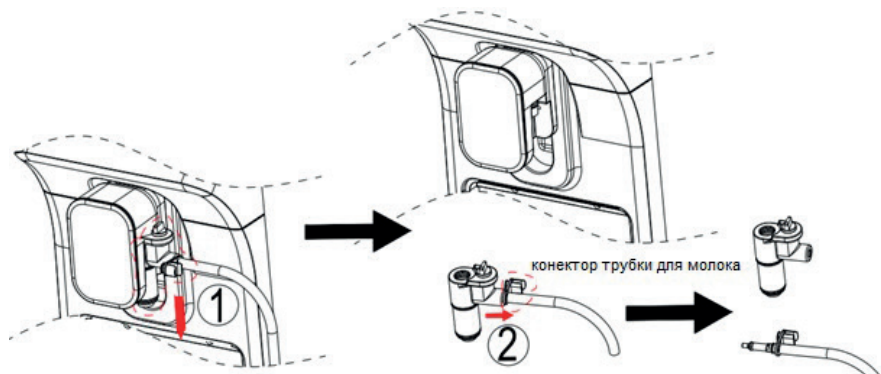
Після приготування кави з молоком або гарячого молока/молочної пінки засвітиться і почне блимати індикатор . Виконайте наступні кроки, щоб очистити трубку забору молока та спінювач молока:

- Наповніть чашку об'ємом не менше 200 мл свіжою водою та вставте трубку забору молока в цю чашку.
- Поставте іншу велику чашку на підставку для чашок.
- Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку , індикатор цієї кнопки почне блимати, що означатиме, що кавомашина виконує програму очищення трубки забору молока та спінювача молока.
- Після завершення програми очищення пролунає звуковий сигнал.

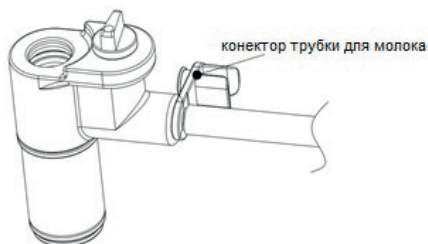
Примітка: необов'язково запускати програму очищення трубки забору молока та спінювача молока після кожного приготування кави з молоком. Запускайте цю програму тільки якщо кавомашина більше не буде використовуватися в той самий день або протягом тривалого часу.

Зняття та очищення трубки забору молока


- Стисніть силіконову частину з правого боку вузла спінювача молока та потягніть донизу, щоб вийняти цей блок зі спінювача.
- Затисніть трубку забору молока та витягніть її з роз'єму блока забору молока:



Промийте трубку забору молока під струменем води, а потім зафіксуйте її на блоці трубки та встановіть його в вузол спінювача молока.




Очищення заварювального блоку

- Переконайтеся, що в резервуарі достатньо води.
- Торкніться кнопки  в режимі готовності, щоб запустити програму очищення.
- Після завершення програми очищення пролунає звуковий сигнал.
- Вимкніть кавомашину та від'єднайте її від електромережі.
- Зніміть заварювальний блок, протріть внутрішню поверхню заварювальної камери м'якою вологою тканиною.





- Дайте повністю висохнути заварювальному блоку, а потім встановіть його на його місце.


Видалення накипу




Кавомашину необхідно регулярно очищати від накипу, інакше смак кави погіршиться, а накип, що утворюється всередині приладу, може призвести до виходу його з ладу. Якщо загальна кількість циклів приготування кави або кави з молоком з моменту останнього видалення накипу перевищує 300 циклів, індикатор видалення накипу  засвітиться та почне блимати. Виконайте програму видалення накипу відповідно до наступних кроків:

1. Змішайте необхідну кількість засобу для видалення накипу з холодною водою в окремій ємності.

Примітка: рекомендується використовувати рідкий засіб для видалення накипу, призначений для кавових машин. Перед використанням уважно прочитайте інструкції на його упаковці. Якщо використовується твердий (порошковий) засіб для видалення накипу, переконайтеся, що засіб для видалення накипу було ретельно розчинено.

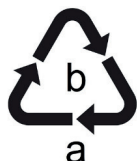
2. Наповніть резервуар для води приготуванням розчином для видалення до позначки MAX («Макс.»).
3. В режимі готовності натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку , індикатор  почне блимати, і кавомашина розпочне програму видалення накипу.
4. Коли індикатор  засвітиться і почне блимати, вилийте воду з резервуара для брудної води та встановіть його на місце. Індикатор  згасне і кавомашина продовжить виконувати програму видалення накипу.

Примітка: якщо під час цього процесу індикатор  засвітиться та почне блимати знову, повторіть пункт 3.

5. Коли індикатор  засвітиться та почне блимати, витягніть резервуар для води та ретельно промийте його зсередини, потім наповніть його свіжою водою до максимальної позначки та встановіть на місце. Індикатор  згасне і кавомашина продовжить процес видалення накипу, поки індикатор  не згасне, що означатиме, що програму видалення накипу завершено.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурою (a) та цифрами (b) з наступним значенням: 1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference. Always follow these precautions when using the device to avoid personal injury or any damage.


IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using this electrical device, the following basic precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Before using check that the voltage of power supply corresponds to rated voltage marked on the rating label of the device.
- This device has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.



CAUTION! To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse the device, its power cord and/or its plug in a water or other liquid.

- Remove plug from wall outlet before changing accessories, cleaning and when not in use. Allow the device cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
- Do not operate any device with a damaged cord or plug or after the device malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact to the nearest authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment to avoid any hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- Ensure that the power cord does not hang over the edge of a table or other surface on which the device is placed, is not pinched, or touches sharp edges or hot surfaces.
- Do not place the coffee machine on hot surface or beside fire in order to avoid to being damaged.
- Turn off the device with the  (ON/OFF) button before removing the power plug from the outlet.
- To disconnect the device from power supply, remove the

plug from wall outlet. Always hold the plug but never pull the power cord.

- Never fill the water tank beyond the maximum level. Do not use your coffee machine if the water tank is overflowed.
- Fill the water tank only with fresh, non-sparkling water. Untreated water can damage the coffee machine and cause it to malfunction. It is recommended to use purified, filtered water.
- Descale the device regularly according to instructions in this Manual to ensure optimum performance and prevent malfunction.
- This device can be used by persons (especially children aged 8 and over) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given instructions on how to use the device safely or are under supervision of the person responsible for their safety.
- Close supervision is required when the device is used near children. Supervise children so that they do not play with the device. Do not leave the packaging materials of the device in a place accessible to children.
- Children should not clean and maintain the device without adult supervision.
- Do not use non-original accessories and accessories other than those supplied with the device, as this may result in fire, electric shock or personal injury.
- Make sure the ambient temperature is above 0 °C, otherwise the device does not function properly.



CAUTION! The hot steam or water may coming out of the coffee outlet and milk froth outlet, be careful to avoid burns.

- Place the device on flat surface or table.
- Do not use outdoors.
- Do not use the device for other than intended use and

- place it in a dry environment.
- This device is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240 V~; 50-60 Hz

Power: 1240-1450 W

Water tank capacity: 2.0 L

Milk tank capacity: 0.25 L

Container for coffee beans capacity: 150 g

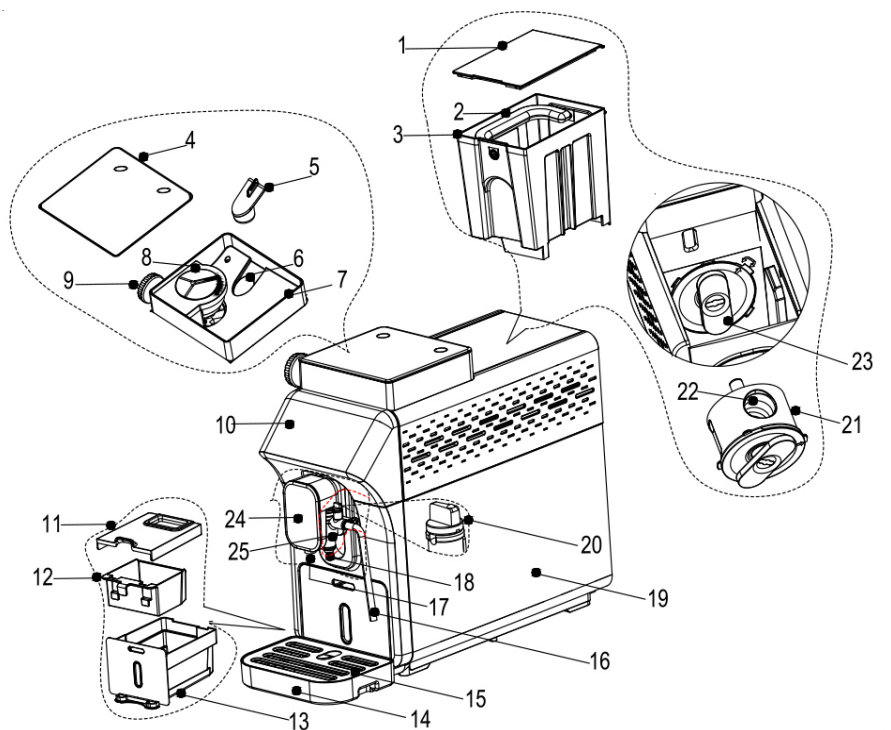
IN THE SET

Coffee Machine - 1 pc

Freestanding Milk tank - 1 pc

Instruction Manual (warranty card included) - 1 pc

PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Water tank lid | 14. Drip tray |
| 2. Water tank handle | 15. Cup stand |
| 3. Water tank | 16. Milk tube |
| 4. Coffee beans container lid | 17. Coffee outlet |
| 5. Ground coffee supply channel lid | 18. Milk frother outlet |
| 6. Ground coffee supply channel | 19. Device body |
| 7. Coffee beans container | 20. Milk froth adjustment knob |
| 8. Grinding adjustment dial | 21. Brewing chamber assembly |
| 9. Grinding adjustment knob | 22. Brewing chamber hole |
| 10. Control panel | 23. Handle of brewing chamber assembly |
| 11. Ground coffee container lid | 24. Coffee outlet assembly |
| 12. Ground coffee container | 25. Milk frother |
| 13. Wastewater container | |

CONTROL PANEL

There are 12 sensor buttons and 5 indicators on the Control panel:



Control panel buttons description



ON/OFF button



Espresso program button



Double Espresso program button



Americano program button



Room Temperature Coffee program button



Hot milk/froth program button



Cappuccino program button



Latte Macchiato program button



Latte program button



Flat White program button



Cleaning milk tube and milk frother button



Descaling process button

Control panel indicators description



Lighting of this indicator means that it is needed to contact the authorized service center



Lighting of this indicator means that:
a) need to add water to the water tank
b) the water tank is not installed



Lighting of this indicator means that:
a) the wastewater tank needs to be emptied
b) the wastewater tank is not installed



Lighting of this indicator means that it is needed to clean milk tube and milk frother





Lighting of this indicator means that it is needed to make the descaling procedure

Statuses of control panel buttons and indicators

Standby mode: only the ON/OFF button  light is on.

Operating mode: a program button indicator or a control panel indicator are lighting. Touch any button in this mode to start a corresponding program or procedure.

Working mode: during operation of the selected program or procedure, the indicator of the corresponding function flashes.

When using the coffee machine for the first time or disconnecting the device from the power socket and then connecting it, the coffee machine will beep, the control panel lights will all light up and flash twice, the function indicator lights will turn on and then turn off. The coffee machine will start the self-check, pump water cleaning and preheating program. After the completion, you will hear three beeps, that means that the coffee machine entered to the standby mode. In standby mode, only the ON/OFF button  will light up. Touch this button to turn the coffee machine into the operating mode. Touching the ON/OFF button  in the operating mode will perform the cleaning procedure from coffee residues and after the completion the device will enter to the standby mode.

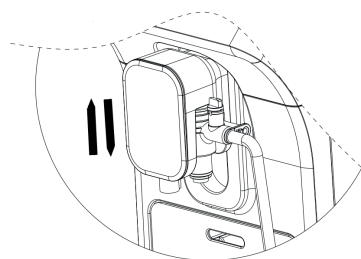
Automatic standby mode






- If within 25 minutes after switching on the operating mode, no button has been pressed and no coffee brewing process has taken place, the coffee machine will automatically switch to standby mode.
- If no button has been pressed within 25 minutes after brewing, the coffee machine will automatically clean the inner tube and the brewing chamber unit and enter standby mode.

BEFORE THE FIRST USE

Before using the coffee machine for the first time, please remove the package and clean the coffee machine according to the following steps:


1. Open the beans container lid and wipe the beans container with a soft cloth. Clean the outside of the milk tube with a clean soft cloth.
2. Open the water tank lid and lift up the water tank, fill the fresh water to water tank within MAX level and reinstall it.
3. Place a cup on the cup stand.
Note: you can adjust the height of coffee and milk froth outlet assembly according to the height of the coffee cup:



4. Connect the power plug into the outlet. The coffee machine will start the self-check, pump water cleaning and preheating program. After completion, you will hear three beeps, this means that the coffee machine entered into the standby mode.
5. Touch the  button, the coffee machine will start a program of inner tube and brew chamber assembly washing.
6. Fill another cup at least 200 ml with fresh water and insert the milk tube into the cup. Touch the Flat White program button  and wait until you hear the beep sound and the indicator  will be flashing. Press and hold for 3 seconds the button  to start the milk tube and milk frother cleaning procedure. During this procedure the button indicator  will be flashing rapidly.

BREWING COFFEE OR MILK COFFEE

1. Open the beans container lid and put into fresh coffee beans then cover the beans container with its lid.
2. Fill the fresh water to water tank within MAX level.
3. Adjust the height of this coffee outlet assembly and place a cup on the cup stand.
4. Insert the milk tube into the milk box or milk container with enough fresh milk.
5. Touch the desired coffee or milk coffee button to start the selected brewing program.
6. A beep signal will sound when the coffee brewing program is finished.

After using the milk coffee or milk/froth program, the indicator  will light up and flashing. It is not necessary to start the milk tube and the milk frother cleaning procedure after every milk coffee brewing. Only if the coffee machine is no longer used on the same day, it is necessary to clean the milk tube and the milk frother. Otherwise, the milk tube may be blocked. Please refer to corresponding paragraph of the «CLEANING AND CARE» chapter.

Notes:





- The step 4 is necessary only for the milk coffee brewing programs.
- If there is not enough milk, a large amount of steam will be generated from the milk froth outlet during operation which may create a hazard and/or spoil the taste of the prepared drink. Please always pour enough milk into the milk container.
- Always use only fresh, cool milk (not warm or hot) to prepare milk coffee. If there is some amount of milk left in the milk tank or other milk container after brewing and you do not plan to prepare a new portion in the near future, empty the milk tank or container and start the milk tube and milk frother cleaning program.
After brewing milk coffee, do not leave the milk tube immersed in milk for a long time.


Coffee portion volume adjustment

(for Espresso, Double Espresso, Americano and Room Temperature Coffee programs only)

The default coffee portion volume for Espresso, Double Espresso, Americano and Room Temperature Coffee programs can be changed according to your preferences. To do this follow the next steps:

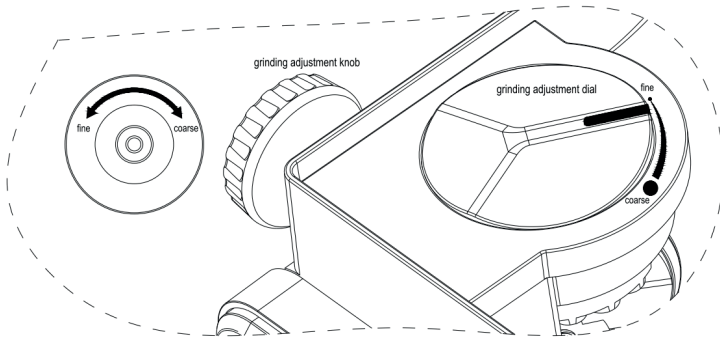
1. Place a cup on the cup stand.
2. Press and hold the corresponding coffee program button for 3 seconds while the indicator light starts to flash rapidly.
3. Once the cup is filled to the desired level, touch the corresponding coffee button again, the coffee machine will save the new portion volume.

Button	Program	Default coffee portion volume	Adjustable coffee portion volume
	Espresso	40 ml	From 20 ml to 60 ml
	Double Espresso	80 ml	From 60 ml to 120 ml
	Americano	150 ml	From 120 ml to 200 ml
	Room Temperature Coffee	120 ml	From 80 ml to 150 ml

To restore default settings: press and hold for 3 seconds the  button in the standby mode until you hear a beep sound, which means that the coffee machine has been restored to its default settings.

Coffee grinding adjustment

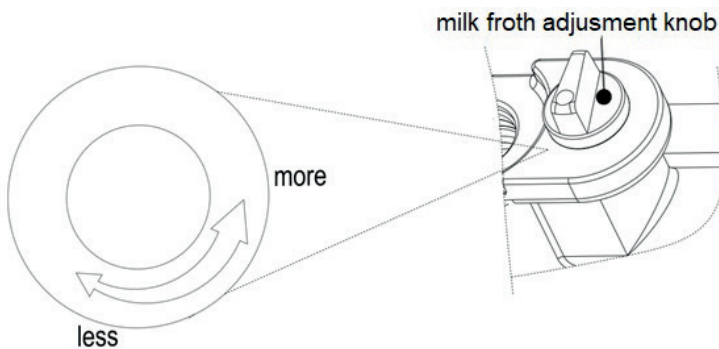
Rotate the grinding adjustment knob clockwise to obtain coarse coffee powder or rotate counterclockwise to obtain fine coffee powder.



Note: the knob can only be turned before starting the coffee brewing process.

Milk froth adjustment

Rotate the milk froth adjustment knob counterclockwise when using the milk coffee program or milk froth function to obtain more milk froth and rotate the milk froth adjustment knob clockwise if you want to obtain less milk froth.

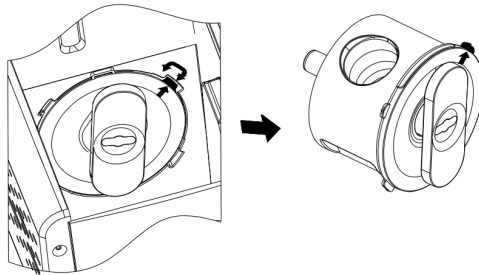


COFFEE MACHINE MAINTENANCE

Before maintenance, unplug the coffee machine from the power supply and allow the device to cool down completely.

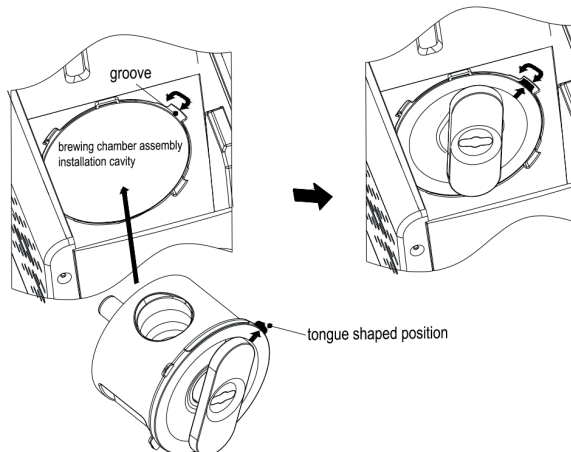
Brewing chamber disassembly

- Open the water tank lid and lift up the water tank by water tank handle.
- Pull out the brewing chamber assembly backwards using its handle:



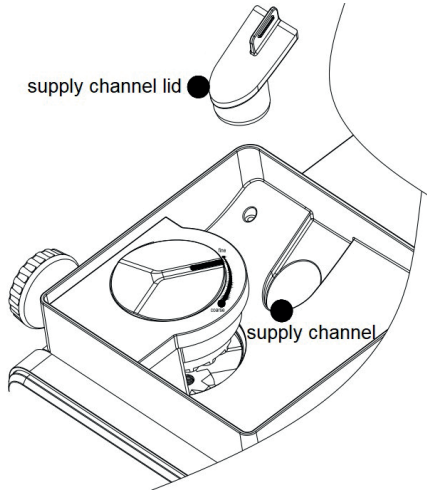
Brewing chamber assembly


Align the tongue-shaped position with the arrow mark on the brewing chamber assembly with the groove on the right side of the brewing chamber installation cavity and push the brewing chamber assembly in:



Cleaning the ground coffee supply channel

If you found that the taste of coffee becomes lighter or abnormal grinding, please open the coffee supply channel lid and check if there is coffee powder blocking the supply channel. Push the ground coffee down with a toothpick to clean the channel:




If the coffee machine will not be used for a long time, it is recommended to drain the remaining water from the internal system of the coffee machine as follows: remove the water tank, then touch the button  in standby mode to start the coffee machine pump, which will automatically stop after 8 seconds. Then install the water tank at its place.


CLEANING AND CARE

Before cleaning, unplug the coffee machine from the power supply and allow the device to cool down completely.

- Wipe the body of the coffee machine with a soft, damp cloth.
- Rinse the detachable components under the tap and allow them dry completely. The detachable components include: water tank, coffee beans container lid, ground coffee container lid, wastewater container, drip tray, cup stand, milk tube, milk frother, brewing chamber assembly.

Cleaning the milk tube and the milk frother

After using the milk coffee or milk/froth program, the indicator  will light up and flashing.

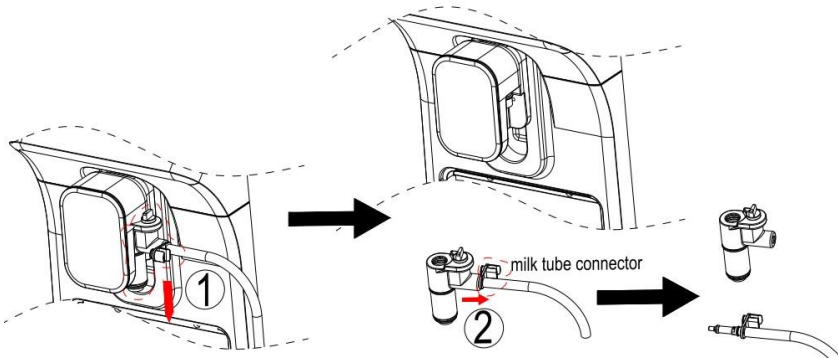
- Perform the following steps to clean the milk tube and milk frother:
- Fill the cup with a volume of at least 200 ml with fresh water and insert the milk collection tube into this cup.
- Place another large cup on the cup holder.
- Press and hold for 3 seconds the button , the indicator of this button will start flashing, indicating that the coffee machine performs a cleaning program for the milk tube and milk frother.
- At the end of the cleaning program, an acoustic signal will sound.

Note: it is not necessary to run the cleaning program for milk tube and milk frother after each milk coffee making. Run this program only if the coffee machine will no longer be used on the same day or over a long period of time.

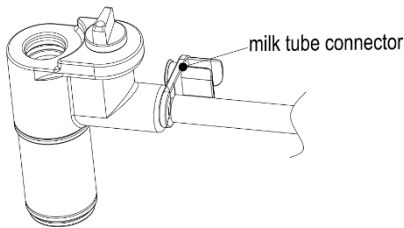
Milk tube disassembly and cleaning

- Pinch the silicone part of the frother and pull it down and out of the frother.


- Pinch the milk tube connector and pull out the milk tube connector and milk tube from the frother.




- Clean the milk tube under the tap and then fix the milk tube on the milk tube connector.











Brewing chamber assembly cleaning

- Please ensure that there is sufficient water in the water tank.
- Touch the button  in the operation mode to start the cleaning program.
- A beep signal will sound when the cleaning program is finished.
- Turn off the coffee machine and disconnect it from the power supply.
- Remove the brewing chamber assembly, wipe the inner surface of the brewing chamber installation cavity with a soft, damp cloth.
- Allow the brew chamber unit to dry completely and then reinstall it on its place.

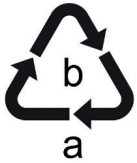
Descaling

The coffee machine has to be descaled regularly, otherwise the coffee taste will become bad and the scale deposited inside in the device may cause permanent and irreparable damage of the coffee machine. When the accumulative total operation of brewing coffee or milk coffee since last descaling is more than 300 cycles, the descaling indicator  will light up and start flashing, please according to following method to perform descaling program:

1. Mix adequate descaler with cold water in a measuring jug.
Note: it is recommended to use liquid descaler suitable for coffee machines. Read carefully the instructions on its package before use. If the solid (powder) descaler is used, make sure the descaler has been dissolved thoroughly before filling.
2. Fill the water tank up to the MAX mark with prepared descaling solution.
3. Press and hold it for 3 seconds the button  in the operation mode, the indicator  will flash and the coffee machine start the descaling process.
4. When the indicator  light up and start flashing, pour out the water in the wastewater container and then reinstall it. The indicator  will light down and the coffee machine will continue to perform the descaling program.
Note: if during the process the indicator  will light up and flashing again, please repeat the point 3.
5. When the indicator  light up and start flashing, lift the water tank and carefully rinse it from the inside, then fill it with fresh water to the maximum mark and reinstall it. The indicator  will light down and the coffee machine will continue the descaling process until the indicator  light down, which means that the descaling program is complete.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products that do not impair the operational qualities.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.);
 - пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

The address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Соупон/Талон № 3

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соупон/Талон № 2

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Соупон/Талон № 1

Seller stamp/
Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™